

DIVISIONE: **COSTRUZIONI**  
 DIVISION:

 LABORATORIO: **REAZIONE**  
 LABORATORY:

**RAPPORTO DI PROVA**  
*(Test Report)*

 Pag. **1/4**  
 di/of  
 pag.

 N° **1020\DC\REA\15**

 Data: **15/12/2015**  
 Date:

 IDENTIFICAZIONE E DESCRIZIONE DEL CAMPIONE:  
 SPECIMEN DESCRIPTION:

 Nome commerciale ..... : **Crystal Field**  
 Product Name

 Descrizione ..... : **Tessuto 38% lana vergine, 53% cotone, 9% poliestere**  
 Description ..... : **38% new wool, 53% cotton, 9% polyester fabric**

 DATI IDENTIFICATIVI DEL CLIENTE:  
 CLIENT:

 Nome / Name ..... : **KVADRAT A/S**

 Indirizzo / Address ..... : **Lundbergsvej 10**

 Città / City ..... : **8400 Ebeltoft**

 NORMA DI RIFERIMENTO:  
 REFERENCE STANDARD:

 Norma Tecnica / Technical standard: **UNI 9175; UNI 9176**

 Regola tecnica / Technical rule: **D.M. 26/06/84 e D.M. 03/09/01 "Classificazione di reazione al fuoco ed omologazione dei materiali ai fini della prevenzione incendi"**

 DISTRIBUZIONE ESTERNA:  
 OUTSIDE DISTRIBUTION:

**Originale cliente**  
*Original: Client*

 DISTRIBUZIONE INTERNA:  
 INSIDE DISTRIBUTION:

**Copia capo laboratorio**  
*Copy: Head of laboratory*

 ENTE DI ACCREDITAMENTO:  
 ACCREDITATION BODY:

DATI GENERALI / GENERAL DATA :

- Data ricevimento campioni / *Product supply date* ....: **27.11.2015**
- Data esecuzione prove / *Date of test* .....: **14.12.2015**
- Identificazione delle norme di riferimento .....: **D.M. 26/06/84**  
*Standard reference identification* **D.M. 03/09/01**  
**UNI 9175**  
**UNI 9176**
  
- Campionamento / *Sampling* .....: **Provette ricavate dal laboratorio su lotto di materiale fornito dal cliente.**  
***Specimens taken from sample supplied by the client.***
  
- Prova di Reazione al fuoco secondo la metodologia...: **UNI 9175**  
*Reaction fire test methodology*
  
- Metodo di preparazione  
come da UNI 9176 - DM 03/09/01 .....: **D**  
*Preparation method*  
*according to UNI 9176 – DM 03/09/01*
  
- Condizionamento / *Conditioning* .....: **20 ± 2°C – 65 ± 5 % u.r. per 24 ore**  
***20 ± 2°C – 65 ± 5% r.h. for 24 hours***
  
- Procedura normalizzata / *Standard procedure* .....: **SI / Yes**
- Deviazione dai metodi di prova .....: **SI (\*) / Yes (\*)**  
*Standard procedure deviation*
- Controllo calcoli / *Calculation check* .....: **SI / Yes**

CAMPIONI ANALIZZATI / SAMPLES TESTED:

- 2 Provette campione denominate / *2 Specimens of sample identified:*

**Crystal Field**

Massa areica .....: **540±10 g/m<sup>2</sup>**  
*Mass Unit area* .....: **540±10 g/m<sup>2</sup>**



DICHIARAZIONE / STATEMENTS:

- I risultati di prova contenuti nel presente rapporto si riferiscono esclusivamente al campione provato.  
*Test results contained in this test report relate only to specimens tested.*
- Il presente rapporto non può essere riprodotto parzialmente senza l'autorizzazione del Responsabile del Centro.  
*The test report shall not be reproduced except in full without the written approval of the Managing Director.*
- Rapporto di prova non valido ai sensi degli art. 1 e 13 del DM 26/03/1985 "Procedure e requisiti per l'autorizzazione e l'iscrizione di enti e laboratori negli elenchi del Ministero dell'Interno di cui alla legge 7/12/1984 N° 818".  
*This test report is not valid according to art. 1 and 13 of 03/26/1985 Ministry of Interior Decree "Procedure e requisiti per l'autorizzazione e l'iscrizione di enti e laboratori negli elenchi del Ministero dell'Interno di cui alla legge 7/12/1984 N° 818".*
- I dati tecnici riportati nella descrizione del campione sono desunti dalla scheda tecnica allegata dal cliente al campione di prova.  
*The technical data reported on the specimen description are taken from client technical sheet*
- (\*) E' stata utilizzata una imbottitura di riferimento costituita da poliuretano standard ignifugo con densità 25 Kg/m<sup>3</sup>.  
*(\*) A reference standard flame retardant polyurethane foam 25 Kg/m<sup>3</sup> density has been used.*

**RISULTATI / RESULTS:**

 Metodo di prova / *Test method:*
**UNI 9175**

Campione dichiarato / <i>Sample identified:</i> <b>Crystal Field</b>					
Materiale sottoposto a prova <i>Tested Sample</i>		Esito prove per i vari tempi d'innesco [ s ] <i>Test results for each ignition time [ s ]</i>			
Descrizione <i>Description</i>	Identificazione Provette <i>Specimens identification</i>	20 s	80 s	140 s	
<b>Imbottitura</b> <i>Padding</i>	1°	//			
	2°	//			
<b>Rivestimento e imbottitura</b> <i>Cover and padding</i>	1°	Positivo / <i>Positive</i> (0s)			
	2°	Positivo / <i>Positive</i> (0s)			
<b>Rivestimento e imbottitura</b> <i>Cover and padding</i>	1°				Positivo / <i>Positive</i> (30s)
	2°				Positivo / <i>Positive</i> (41s)
	1°			Positivo / <i>Positive</i> (3s)	
	2°			Positivo / <i>Positive</i> (12)	

**CLASSIFICAZIONE / CLASSIFICATION:**

Il campione è classificabile classe 1.IM (uno iemme)

*The sample is classified class 1.IM (one iemme)*
**DATA**  
*Date*

15/12/2015

**RESP. DIVISIONE**  
*Division Head*

Paolo Fumagalli


**AMMINISTRATORE DELEGATO**  
*Managing Director*

Raoul Gatti

